

ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана филологического факультета
доцент

О.В. Еремеева

(подпись, расшифровка подписи)

“ 15 ” 09 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО (ФРАНЦУЗСКОГО) ЯЗЫКА»

Направление подготовки:

7.45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(французский и английский языки)

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Год набора 2020

Форма обучения:

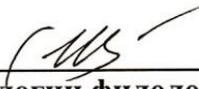
Очная

Тирасполь 2021 г.

Рабочая программа дисциплины *«Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (французского) языка»* /сост. Мельничук И. М. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2021 - 22 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины базовой части обучающимся по направлению подготовки 7.45.03.02 – *Лингвистика*.

Рабочая программа составлена с учетом **Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 7.45.03.02 – *Лингвистика***, утвержденного приказом № 940 от 7 августа 2014 г. Министерства образования и науки РФ.

Составитель  / Мельничук И. М., ст. преподаватель кафедры романо-германской филологии филологического факультета

« 01 » 09 _____ 2021 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (французского) языка» являются формирование у обучающихся представления о системе понятий и исследовательских приемах лингвистического анализа художественного текста и выработка умений и навыков самостоятельной творческой, языковой, эстетической и культурологической интерпретации художественных текстов. Основные задачи дисциплины заключаются в том, чтобы научить обучающихся извлекать из текста максимум потенциально содержащейся в нем информации и понять текст как организованное смысловое образование, привить умение научно обоснованного толкования художественного текста.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (французского) языка» относится к базовой части блока Б1 и входит в раздел «Б1.Б.05.03» основной образовательной программы в соответствии с ФГОС 3+ ВО по направлению подготовки 7.45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (французский и английский языки).

Она базируется на курсах дисциплин, изучаемых в образовательных программах бакалавриата: «Вводный курс первого иностранного (французского) языка», «Практическая грамматика первого иностранного (французского) языка», «Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном (французском) языке». Для освоения дисциплины «Лингвистический анализ текста первого иностранного (французского) языка» необходимы знания, умения и компетенции, полученные при изучении соответствующих дисциплин основной образовательной программы бакалавра по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (французский и английский языки) направления 7.45.03.02 Лингвистика.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК -7	владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ПК-5	способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности
ПК-6	способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую

	деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам
ПК-23	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-24	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-25	владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой
ПК-26	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК-27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

В результате освоения содержания дисциплины обучающийся должен:

3.1. Знать:

- основные положения теории лингвистического анализа художественного текста;
- определение и содержание понятий: текст, структурно-семантическая организация, средства создания художественной информации в тексте, средства языковой реализации образа персонажа в тексте, способы передачи речи персонажа, система стилистических приемов.

3.2. Уметь:

- проводить самостоятельную исследовательскую работу в области лингвистического анализа текста;
- последовательно использовать при анализе текста лингвистические приемы и методы исследования текста;
- логически стройно и аргументировано излагать в устной и письменной форме своё понимание прочитанного текста.

3.3. Владеть:

- лексической и грамматической нормами языка в пределах программных требований;
- навыком проведения контекстуального анализа для выявления стилистических особенностей произведения; методом работы над словарем писателя;
- навыком анализа текста на дискурсивном уровне (выявления типов повествования, выразительных средств);
- навыком анализа текста на литературном уровне (характеристики сюжета, персонажей);
- умениями и навыками комплексного анализа художественного текста.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	ЛР	Практ. зан.		
3	2/72	52		52		20	-

4	3/108	36		36		72	зачет с оценкой
5	3/108	42		42		30/36	экзамен 36 ч.
6	3/108	72		72		36	зачет
7	3/108	52		52		56	зачет
8	2/72	30		30		6/36	экзамен 36 ч.
Итого:	16/576	284		284		220/72	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Etude du paratexte	14			10	4
2	Le centre d'intérêt littéraire	20			14	6
3	Le système énonciatif	16			12	4
4	Le centre d'intérêt psychologique	22			16	6
5	Le centre d'intérêt des idées	34			10	24
6	Les moyens lexicaux et la grammaire dans le texte	38			14	24
7	Les figures de style dans le texte littéraire	36			12	24
8	Découvrir le genre poétique	30			12	8
9	Découvrir le genre dramatique	26			16	10
10	Découvrir le genre romanesque: le récit court	26			14	12
1-10	Подготовка к экзамену	36			-	36
11	Découvrir le genre romanesque: la description	36			24	12
12	Découvrir le genre romanesque: la narration	38			26	12
13	Découvrir le genre romanesque: la reflexion	34			22	12
14	Découvrir les courants littéraires: le classicisme	34			16	18
15	Découvrir les courants littéraires: le romantisme	36			18	18
16	Découvrir les courants littéraires: le réalisme	38			18	20

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
17	La littérature du XX siècle 1-ère moitié	16			14	2
18	La littérature du XX siècle 2-ème moitié	20			16	4
11-18	Подготовка к экзамену	36			-	36
Всего:		648			284	328/36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лабораторные занятия 3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Etude du paratexte				
1	1	2	Le paratexte de l'oeuvre littéraire	разд. материал
2	1	2	Analyse des paratextes	
3	1	2	Composition et fonction du titre	разд. материал
4	1	2	Activites au sujet étudié	разд. материал
Итого часов по разделу		8		
Le centre d'intérêt littéraire				
5	2	2	Les courants littéraires. Exercices interactifs.	раздаточный материал
6	2	2	Les genres et les sous-genres littéraires.	
7	2	2	Activités sur les mouvements et les genres	разд. материал
8	2	2	Les types de textes	
9	2	2	Les tonalités du texte littéraire. Exercices interactifs.	раздаточный материал
10	2	2	Activités sur les types de texte et la tonalité	
11	2	2	La focalisation	разд. материал
12	2	2	Travail de controle	
Итого часов по разделу		16		

Le système énonciatif				
13	3	2	La situation d'énonciation. Diaporama.	
14	3	2	Les relations: auteur-narrateur-personnage.	раздаточный материал
15	3	2	Activites au sujet étudié	разд. материал
16	3	2	Les marques de l'énonciation.	разд. материал
17	3	2	Le cadre spatio-temporel. Exercices interactifs.	раздаточный материал
18	3	2	Activites au sujet étudié	разд. материал
Итого часов по разделу		12		
Le centre d'intérêt psychologique				
19	4	2	Système des personnages. Exercices interactifs.	разд. материал
20	4	2	Les types de personnages dans le texte littéraire	разд. материал
21	4	2	Activités à base de textes littéraires.	раздаточный материал
22	4	2	Portrait physique des personnages.	
23	4	2	Activités à base de textes littéraires.	разд. материал
24	4	2	Portrait moral des personnages.	
25	4	2	Activités à base de textes littéraires.	разд. материал
26	1-4	2	Контрольная работа	
Итого часов по разделу		16		
Итого по семестру:		52		

Лабораторные занятия 4 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Le centre d'intérêt des idées				
1	5	2	Le thème du texte littéraire.	
2	5	2	Activités sur le centre d'intérêt	раздаточный материал

3	5	2	L'idée ou la thèse d'un texte littéraire. Diaporama.	раздаточный материал
4	5	2	La thèse explicite et la thèse implicite	
5	5	2	Activités à base de textes littéraires.	разд. материал
Итого часов по разделу		10		
Les moyens lexicaux et la grammaire dans le texte littéraire				
6	6	2	Champ lexical dans le texte littéraire. Exercices interactifs.	раздаточный материал
7	6	2	Les séries lexicales dans le texte littéraire.	разд. материал
8	6	2	Les registres de langue. Exercices interactifs	раздаточный материал
9	6	2	Activités à base de textes littéraires	разд. материал
10	6	2	Morphologie descriptive.	раздаточный материал
11	6	2	Syntaxe descriptive. Exercices interactifs	
12	6	2	Travail de contrôle	разд. материал
Итого часов по разделу		14		
Les figures de style dans le texte littéraire				
13	7	2	Les figures de style par analogie et de substitution.	
14	7	2	Activités sur les figures à base de textes littéraires. Exercices interactifs.	раздаточный материал
15	7	2	Les figures de style de répétition.	
16	7	2	Les figures de style d'opposition.	разд. материал
17	7	2	Activités sur les figures à base de textes littéraires.	раздаточный материал
18	5-7	2	Рубежное тестирование.	разд. материал
Итого часов по разделу		12		
Итого по семестру:		36		

Лабораторные занятия 5 семестр

№	Номер	Объем	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные
---	-------	-------	----------------------------	------------------

п/п	раздела дисциплины	часов		пособия
Découvrir le genre poétique				
1	8	2	Les particularités d'analyse des poèmes. Exercices interactifs.	раздаточный материал
2	8	2	Pierre de Ronsard (sonnet).	
3	8	2	Victor Hugo «Dès l'aube». Audition.	разд. материал
4	8	2	A. Rimbaud « Au cabaret vert »	
5	8	2	Les particularités de la poésie du XX siècle.	разд. материал
6	8	2	Jacques Prévert « Déjeuner du matin ».	разд. материал
Итого часов по разделу		12		
Découvrir le genre dramatique				
7	9	2	Les particularités d'analyse des textes de théâtre. Exercices interactifs.	
8	9	2	Jean Racine "Phèdre"	разд. материал
9	9	2	Molière "Tartuffe" Visionnement.	разд. материал
10	9	2	Beaumarchais "Le barbier de Séville"	разд. материал
11	9	2	Les particularités du théâtre du XX siècle. Exercices interactifs.	
12	9	2	Jean Anouilh « Le rendez-vous de Senlis ».	
13	9	2	S. Beckett « En attendant Godot ». Visionnement.	разд. материал
14	9	2	Контрольная работа	
Итого часов по разделу		16		
Découvrir le genre romanesque: le récit court				
15	10	2	Les particularités de la nouvelle. Exercices interactifs.	разд. материал
16	10	2	Gui de Maupassant «Boule de suif »	
17	10	2	Commentaire complexe du texte étudié	
18	10	2	Anatole France "Crainquebille".	
19	10	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	разд. материал

20	10	2	Marcel Aymé “Le passe-muraille”. Visionnement	разд. материал
21	8-10	2	Рубежное тестирование.	
Итого часов по разделу		14		
Итого:		42		

Лабораторные занятия 6 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Découvrir le genre romanesque: la description				
1	11	2	Les particularités d’analyse des romans de mœurs.	разд. материал
2	11	2	Gui de Maupassant “Une vie”. Visionnement.	
3	11	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
4	11	2	G. Flaubert « Le bal aristocratique »	разд. материал
5	11	2	Commentaire du texte	
6	11	2	Honoré de Balzac “Cher Provins”	разд. материал
7	11	2	Analyse linguistique du texte.	
8	11	2	Françoise Grard “Les poupées russes”.	разд. материал
9	11	2	Commentaire complexe du texte.	
10	11	2	V. Hugo « Les Thénardier » Visionnement	разд. материал
11	11	2	Commentaire complexe du texte	разд. материал
12	11	2	Контрольная работа	
Итого часов по разделу		24		
Découvrir le genre romanesque: la narration				
13	12	2	Les particularités d’analyse de la narration. Ex.interactifs.	разд. материал
14	12	2	Hervé Bazin “Vipère au poing”. Visionnement du fragment du film.	
15	12	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
16	12	2	Fr. Mauriac « Rupture »	

17	12	2	Commentaire complexe du texte	разд. материал
18	12	2	Les particularités du roman autobiographique. Exercices interactifs.	
19	12	2	Nathalie Sarraute “Enfance”.	
20	12	2	Analyse du texte	разд. материал
21	12	2	Marcel Pagnol « La gloire de mon père »	
22	12	2	Commentaire complexe du texte.	разд. материал
23	12	2	Les particularités d’analyse du roman historique.	разд. материал
24	12	2	Maurice Druon “Les rois maudits”. Visionnement.	
25	12	2	Travail de contrôle	
Итого часов по разделу		26		
Découvrir le genre romanesque: la reflexion				
26	13	2	Les particularités du roman épistolaire.	
27	13	2	Madame de Sévigné “Lettre à M. de Pomponne”	
28	13	2	Le roman épistolaire du XX siècle. Exercices interactifs.	раздаточный материал
29	13	2	J. Hassan “De Sach@ à Mach@”.	
30	13	2	Les particularités du texte argumentatif. Exercices interactifs.	разд. материал
31	13	2	Voltaire « Zadig »	
32	13	2	Analyse complexe du texte.	
33	13	2	Montesquieu “Les généreux”	разд. материал
34	13	2	Commentaire complexe du texte.	
35	13	2	J.-J.Rousseau « La nouvelle Eloïse »	разд. материал
36	13	2	Commentaire complexe du texte	
Итого часов по разделу		22		
Итого часов по семестру		72		

Лабораторные занятия 7 семестр

№	Номер	Объем	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные
---	-------	-------	----------------------------	------------------

п/п	раздела дисциплины	часов		пособия
Découvrir les courants littéraires: le classicisme				
1	14	2	Les particularités du classicisme. Exercices interactifs.	раздаточный материал
2	14	2	Madame de La Fayette “La princesse de Clèves”	
3	14	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
4	14	2	Racine « Phèdre » Visionnement	разд. материал
5	14	2	Commentaire du texte.	
6	14	2	Molière « L’avare »	разд. материал
7	14	2	Molière « Le bourgeois gentilhomme »	
8	14	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
Итого часов по разделу		16		
Découvrir les courants littéraires: le romantisme				
9	15	2	Les particularités du romantisme. Exercices interactifs	раздаточный материал
10	15	2	Posper Mérimé “Carmen” Visionnement	разд. материал
11	15	2	Commentaire complexe du texte.	
12	15	2	V. Hugo « Les Misérables »	разд. материал
13	15	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
14	15	2	Al. Dumas-père « Le comte de Monte-Cristo »	разд. материал
15	15	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	разд. материал
16	15	2	A. de Musset « Les confessions d’un enfant du siècle »	разд. материал
17	15	2	Travail de contrôle	
Итого часов по разделу		18		
Découvrir les courants littéraires: le réalisme				
18	16	2	Les particularités d’analyse des œuvres réalistes	разд. материал
19	16	2	Gustave Flaubert “Madame Bovary” Visionnement	раздаточный материал

20	16	2	Commentaire complexe du texte.	
21	16	2	Edmon Rostand “Cyrano de Bergerac” Exercices interactifs.	раздаточный материал
22	16	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
23	16	2	Emile Zola «Le ventre de Paris »	разд. материал
24	16	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	разд. материал
25	16	2	A. Dumas-fils « La dane aux camélias »	
26	14-16	2	Контрольная работа	
Итого часов по разделу		16		
Итого:		48		

Лабораторные занятия 8 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
La littérature du XX siècle 1-ère moitié				
1	17	2	Les particularités de la littérature du XX siècle Exercices interactifs.	раздаточный материал
2	17	2	Romain Rolland « Jean-Christophe » Visionnement	
3	17	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	разд. материал
4	17	2	Marcel Proust « A la recherche du temps perdu »	
5	17	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
6	17	2	Roger Martin du Gard « Les Thibault »	разд. материал
7	17	2	Commentaire complexe du texte. Visionnement	
Итого часов по разделу		14		
La littérature du XX siècle 2-ère moitié				
8	18	2	Les particularités de la littérature francophone. Exercices interactifs.	раздаточный материал
9	18	2	Christophe Donner « Tu ne voleras pas »	
10	18	2	Commentaire complexe du texte.	

11	18	2	“Comme le dit le coutume”	разд. материал
12	18	2	Analyse linguo-stylistique du texte.	
13	18	2	P. Chamoiseau « Une enfance créole » Exercices interactifs.	разд. материал
14	18	2	Commentaire complexe du texte.	
15	17-18	2	Контрольная работа	
Итого часов по разделу		16		
Итого:		30		

Самостоятельная работа 3 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
L'étude du paratexte			
Раздел 1	1	Analyse des paratextes des textes littéraires.	2
	2	Домашняя работа	2
Итого часов по разделу			4
Le centre d'intérêt littéraire			
Раздел 2	3	Analyse du texte « <i>Le Petit Prince</i> » A. de Saint-Exupéry	2
	4	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			6
Le système énonciatif			
Раздел 3	5	Analyse du texte « <i>Le voleur d'enfants</i> » Jules Supervielle	2
	6	Домашняя работа	2
Итого часов по разделу			4
Le centre d'intérêt psychologique			
Раздел 4	8	Analyse du texte « <i>L'Oiseau bleu</i> », Madame d'Aulnoy	2
	9	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			6

Итого по семестру:		20
---------------------------	--	-----------

Самостоятельная работа 4 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Le centre d'intérêt des idées			
Раздел 5	1	Analyse du texte « <i>Le Chef-d'œuvre inconnu</i> » Honoré de Balzac	4 2
	2	Analyse du texte « <i>Candide</i> » Voltaire	4 4
	3	Récit du texte « <i>Le petit prince</i> »	4
	4	Домашняя работа	6
Итого часов по разделу			24
Les moyens lexicaux et la grammaire dans le texte littéraire			
Раздел 6	5	Analyse du texte «L'Homme qui rit» Victor Hugo	4 2
	6	« Les alumettes suédoises » François Nourissier	4 4
	7	Analyse du film	4
	8	Домашняя работа	6
Итого часов по разделу			24
Les figures de style dans le texte littéraire			
Раздел 7	9	Analyse du texte « <i>L'Étranger</i> » Albert Camus	4 2
	10	Analyse du texte « <i>Les plaisirs et les jeux</i> » Marcel Proust	4 2
	11	Récit du texte « Sur l'eau »	6
	12	Домашняя работа	6
Итого часов по разделу			24
Итого:			72

Самостоятельная работа 5 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Découvrir le genre poétique			
Раздел 8	1	Analyse de la poésie de G. Appolinaire « <i>Enfance</i> ».	2
	2	Déclamation de la poésie.	2
	3	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			8
Découvrir le genre dramatique			
Раздел 9	4	Analyse de la pièce « <i>Le bourgeois gentilhomme</i> » Molière.	2
	5	Analyse du film <i>L'avare</i>	2
	6	“ <i>Les chaises</i> ” E. Ionesco	2
	7	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			10
Раздел 10	8	Analyse d'une nouvelle de G. de Maupassant.	2
	9	Analyse du film « <i>La parure</i> »	4
	10	André Maurois “ <i>La cathédrale</i> ”.	2
	11	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			12
Раздел 1-10		Подготовка к экзамену	36
Итого:			30/36

Самостоятельная работа 6 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Découvrir le genre romanesque: la description			
Раздел 11	1	Analyse du texte de H. de Balzac « <i>Le père Goriot</i> ».	2
	2	Analyse d'une adaptation cinématographique classique.	4
	3	Analyse du film à base d'un roman « <i>Les Misérables</i> »	6

	4	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			12
Découvrir le genre romanesque: la narration			
	5	Analyse du film à base d'un roman d'aventures de A. Dumas	2
	6	Vercors " <i>Le silence de la mer</i> "	2
	7	Analyse du film à base d'un roman « Germinal »	4
	8	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			12
Découvrir le genre romanesque: la réflexion			
	9	Analyse du film à base d'un texte autobiographique.	4
	10	Michel de Montaigne.	2
	11	Françoise Sagan " <i>Bonjour, tristesse</i> ".	2
	12	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			12
Итого:			36

Самостоятельная работа 7 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Découvrir les courants littéraires: le classicisme			
Раздел 14	1	Analyse du texte de Stendhal « <i>Le rouge et le noir</i> ».	2 2
	2	Analyse d'une adaptation de Molière.	4
	3	Домашняя работа	6
	4	Analyse du texte de T. Gautier « <i>La comédie de la mort</i> ».	4
Итого часов по разделу			18
Découvrir les courants littéraires: le romantisme			
	5	Analyse du film à base d'un roman du courant romantique.	4
	6	Домашняя работа	6

	7	Analyse du texte d'Henri Barbusse «Le feu».	4
	8	Analyse d'une adaptation d'un roman du XX siècle.	4
Итого часов по разделу			18
Découvrir les courants littéraires: le réalisme			
Раздел 16	9	Analyse du film à base de la nouvelle.	6
	10	Домашняя работа	6
	11	Analyse du texte d'Hervé Bazin «La mort du petit cheval».	4
	12	Analyse du film à base d'un roman contemporain.	6
Итого часов по разделу			20
Итого:			56

Самостоятельная работа 8 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
La littérature du XX siècle – I partie			
Раздел 17	1	Домашняя работа	2
Итого часов по разделу			2
La littérature du XX siècle - II partie			
Раздел 18	2	Домашняя работа	4
Итого часов по разделу			4
Раздел 11-18	3	Подготовка к экзамену	36
Итого:			6/36

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) – курсовые работы не предусмотрены.

6. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины используются следующие **образовательные технологии**:

Пассивные: устный опрос, тестирование. **Активные:** самостоятельная работа обучающихся с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему). **Интерактивные:** тренинги, работа в малых группах, дискуссия, обучающие игры (ролевые игры, имитации, образовательные игры), изучение и закрепление

нового материала на интерактивной лекции (лекция-беседа, лекция - дискуссия, лекция с разбором конкретных ситуаций, мини-лекция), просмотр и обсуждение видеофильмов.

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Кол-во часов</i>
3	ЛР	Les courants littéraires. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Les tonalités du texte littéraire. Exercices interactifs.	2
	ЛР	La situation d'énonciation. Exercices interactifs	2
	ЛР	Le cadre spatio-temporel. Exercices interactifs.	2
	ЛР	L'idée ou la thèse d'un texte littéraire. Diaporama.	2
Итого:			10
4	ЛР	Système des personnages. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Champ lexical dans le texte littéraire. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Les néologismes, les archaïsmes dans le texte littéraire. Exercices	2
	ЛР	Activités sur les registres. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Temporalité narrative. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Activités sur les figures. Exercices interactifs.	4
Итого:			14
	ЛР	Les particularités d'analyse des poèmes. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Victor Hugo «Dès l'aube». Audition.	2
	ЛР	Les particularités d'analyse des textes de théâtre. Exercices	2
	ЛР	Molière "Tartuffe"/ "Le bourgeois gentilhomme". Visionnement.	2
	ЛР	Les particularités du théâtre du XX siècle. Ex. interactifs.	2
	ЛР	Eugène Ionesco "Les chaises"/ "La cantatrice chauve"..	2
	ЛР	Les particularités de la nouvelle. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Marcel Aymé "Le passe-muraille". Visionnement	2
Итого:			16
6	ЛР	Le roman épistolaire du XX siècle. Exercices interactifs.	2
	ЛР	Les particularités des essais. Exercices interactifs.	2

	JIP	Les particularités de la description des lieux. Ex. interactifs.	2
	JIP	Gui de Maupassant “Une vie”. Visionnement	2
	JIP	Les particularités d’analyse du portrait. Exercices interactifs.	4
	JIP	V. Hugo « Les Thénardier » Visionnement	2
	JIP	Les particularités d’analyse de la narration. Ex. interactifs..	2
	JIP	Hervé Bazin “Vipère au poing”. Visionnement.	2
	JIP	Maurice Druon “Les rois maudits”. Visionnement.	2
	JIP	Les particularités d’analyse du roman d’aventures. Ex. interactifs.	2
	JIP	Alexandre Dumas “Le comte de Monte-Cristo”. Visionnement.	2
	JIP	Françoise Sagan “Bonjour, tristesse”. Exercices interactifs.	2
Итого:			26
7	JIP	Les particularités du classicisme. Exercices interactifs.	2
	JIP	Racine « Andromaque » Visionnement	2
	JIP	Les particularités du siècle des lumières. Exercices interactifs	2
	JIP	Les particularités du romantisme Exercices interactifs	2
	JIP	Prosper Mérimé “Carmen” Visionnement	2
	JIP	Gustave Flaubert “Madame Bovary” Visionnement	4
	JIP	Edmond Rostand “Cyrano de Bergerac” Exercices interactifs.	2
Итого:			16
8	JIP	Les particularités de la littérature du XX siècle Ex. interactifs.	2
	JIP	Romain Rolland « Jean-Christophe » Visionnement	2
	JIP	Roger Martin du Gard « Les Thibault » Commentaire complexe du texte. Visionnement	2
	JIP	Les particularités de la littérature francophone. Exercices interactifs.	2
	JIP	P. Chamoiseau « Une enfance créole » Exercices interactifs	2
Итого:			10
Всего:			98

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы отражены в ФОС данной дисциплины.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Le français: étude du texte littéraire. Учебно-методическое пособие / Сост. И.М. Мельничук. – Тирасполь, 2016. – 108 с.
2. Textes d'étude. Пособие по аналитическому чтению на французском языке для студентов-филологов и лингвистов 2-4 курсов. / Сост. Г. Г. Аземко, Е.В. Тышкевич, Н.И. Воронова, И.М. Туз. - Тирасполь: РИО ПГУ, 2004. – 320 с.

8.2. Дополнительная литература:

1. Collection littéraire Lagarde et Michard: XVII siècle. – Bordas, Paris, 2003. – 448 с.
2. Collection littéraire Lagarde et Michard: XVIII siècle. – Bordas, Paris, 2003. – 418 с.
3. Collection littéraire Lagarde et Michard: XIX siècle. – Bordas, Paris, 2003. – 578 с.
4. Collection littéraire Lagarde et Michard: XX siècle. – Bordas, Paris, 2003. – 896с.
5. Le commentaire. – Paris : Hatier, 2002. – 190 с.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. www.lepointdufle.net
2. www.bonjourdefrance.com
3. www.tv5.org
4. www.franparler.org
5. www.ccdmd.qc
6. <http://www.franparler-oif.org/category/c34-les-dossiers/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет располагает следующим необходимым материально-техническим обеспечением для выполнения настоящей программы:

- компьютерный класс с доступом к сети Интернет;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, Центра французской культуры;
- плазменный экран для презентаций; лингафонный кабинет;

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

10.1. Рекомендации по чтению произведений художественной литературы.

Поскольку основной целью обучения иностранному языку является получение информации из иностранного источника, особое внимание следует уделять чтению. Понимание текста достигается при осуществлении двух видов чтения: изучающего и чтения с общим охватом содержания. Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Точное и полное понимание текста осуществляется путем изучающего чтения, которое предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ текста. Для понимания общего содержания, необходимо читать текст без помощи словаря. Основная цель такого чтения: понять основной смысл прочитанного. Оба вида чтения складываются из следующих умений: догадываться о значении слов на основе словообразовательных признаков и контекста; видеть интернациональные слова и определять их значение; находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке; применять знания по специальным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки.

10.2. Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на выполнение самостоятельной работы.

Поскольку количество часов, рассчитанных на самостоятельную работу, составляет примерно такое же количество часов отведенных для аудиторных занятий, следует обратить особое внимание на самостоятельную подготовку. Самостоятельная работа включает выполнение домашних заданий, повторение пройденного материала, подготовка к различным формам контроля, самостоятельное выполнение практических заданий, чтение художественной литературы. Чтобы достигнуть уровня практического владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием слов, текстов и помнить о том, что способности развиваются в процессе работы, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (французского) языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ ВО по направлению подготовки 7.45.03.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (французский и английский языки).

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 2-4 группа ФФ20ДР62ТЯ2 семестры 3-8

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: Мельничук И. М.

Кафедра романо-германской филологии

Кредитно-модульная система не введена.

Составитель,
ст. преподаватель
кафедры романо-германской филологии

Зав. кафедрой романо-германской филологии,
доцент




И.М. Мельничук

О. В. Еремеева